

634433-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4.622.647,38 zł
OJ S 178/2026 15/09/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Miejska Lubaczów

E-Mail: poczta@um.lubaczow.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4.622.647,38 zł

Beschreibung: Określenie przedmiotu zamówienia 1) „Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4.622.647,38 zł w tym: 2.210.490,38 zł z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu, 1.941.869,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów oraz 470.288,00 zł na wykup innych papierów wartościowych” okres kredytowania: lata 2026 - 2044 2) spłata kredytu w ratach kwartalnych w latach 2028 - 2044 2028 r. – 248 000,00 zł (4 x 62 000,00 zł), karencja spłaty I raty do 31.03.2028 r. 2029 r. - 248 000,00 zł (4 x 62 000,00 zł), 2030 r. - 248 000,00 zł (4 x 62 000,00 zł), 2031 r. - 250 000,00 zł (4 x 62 500,00 zł), 2032 r. - 244 000,00 zł (4 x 61 000,00 zł), 2033 r. - 244 000,00 zł (4 x 61 000,00 zł), 2034 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2035 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2036 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2037 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2038 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2039 r. - 200 000,00 zł (4 x 50 000,00 zł), 2040 r. - 400 000,00 zł (4 x 100 000,00 zł), 2041 r. - 400 000,00 zł (4 x 100 000,00 zł), 2042 r. - 400 000,00 zł (4 x 100 000,00 zł), 2043 r. - 400 000,00 zł (4 x 100 000,00 zł), 2044 r. - 340 647,38 zł (3 x 87 000,00 zł) oraz 12.2044 r. – 79 647,38 zł.

Kennung des Verfahrens: 9f9e2435-7a4d-42c0-b41f-ab3dfa8cf915

Interne Kennung: RIR.III.271.12.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Rynek 26

Stadt: Lubaczów

Postleitzahl: 37-600

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4.622.647,38 zł

Beschreibung: „Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 4.622.647,38 zł w tym: 2.210.490,38 zł z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu, 1.941.869,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów oraz 470.288,00 zł na wykup innych papierów wartościowych”

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Rynek 26

Stadt: Lubaczów

Postleitzahl: 37-600

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 02/11/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2026

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Zamawiający dokona oceny ofert niepodlegających odrzuceniu na podstawie następującego kryterium: Lp. Kryterium Waga kryterium Maksymalna liczba punktów 1. Cena ofertowa brutto (C) 100% 100 punktów 2. Sposób ustalenia ceny ofertowej: Cena ofertowa brutto Co, obliczona zgodnie z rozdziałem VI SWZ oraz załącznikiem nr 8, stanowi sumę: 1) wszystkich miesięcznych kwot odsetek obliczonych w załączniku nr 8 i zaokrąglonych do dwóch miejsc po przecinku; 2) prowizji przygotowawczej zaoferowanej przez Wykonawcę. Cenę ofertową oblicza się według wzoru: $Co = O + Pp$ gdzie: O – suma miesięcznych kwot odsetek obliczonych w załączniku nr 8 i zaokrąglonych do dwóch miejsc po przecinku; Pp – prowizja przygotowawcza zaoferowana przez Wykonawcę. Wyłącznie dla celów obliczenia i

porównania ofert prowizję przygotowawczą oblicza się od całej kwoty kredytu, tj. 4 622 647,38 zł, według wzoru: $Pp = K \times p$ gdzie: K – kwota kredytu przyjęta do kalkulacji, wynosząca 4 622 647,38 zł; p – stawka prowizji przygotowawczej zaoferowana przez Wykonawcę, wynosząca od 0,00% do maksymalnie 1,00%. Prowizję przygotowawczą oraz cenę ofertową zaokrągla się do dwóch miejsc po przecinku. Wartość wskazaną w komórce H231 załącznika nr 8 jako „Łączny koszt odsetki plus prowizja” Wykonawca przenosi do Formularza ofertowego jako cenę ofertową brutto. Podczas realizacji umowy prowizja przygotowawcza będzie naliczana wyłącznie od kwoty kredytu faktycznie uruchomionej. Prowizja nie będzie naliczana od niewykorzystanej części kredytu. 3. Sposób oceny ofert w kryterium „Cena” Liczba punktów przyznana ocenianej ofercie zostanie obliczona według wzoru: $P(Ci) = (Cmin / Ci) \times 100$ gdzie: P(Ci) – liczba punktów przyznana ocenianej ofercie w kryterium „Cena”; Cmin – najniższa cena ofertowa brutto spośród wszystkich ofert niepodlegających odrzuceniu; Ci – cena ofertowa brutto ocenianej oferty; 100 – maksymalna liczba punktów możliwa do uzyskania w kryterium „Cena”. Oferta z najniższą ceną otrzyma 100 punktów. Pozostałe oferty otrzymają liczbę punktów wynikającą z powyższego wzoru. Liczbę punktów oblicza się z dokładnością do czterech miejsc po przecinku. Jeżeli wskutek zaokrąglenia dwie lub więcej ofert uzyskają taką samą liczbę punktów, a ich ceny będą różne, wyżej sklasyfikowana zostanie oferta z niższą ceną.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen (oder Teile davon) offiziell verfügbar sind: Polnisch
Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 20/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://ezamowienia.gov.pl>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Zgodnie z art. 515 ustawy, odwołanie wnosi się:

„1. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Gmina Miejska Lubaczów

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt: Gmina Miejska Lubaczów

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Gmina Miejska Lubaczów

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Gmina Miejska Lubaczów

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Miejska Lubaczów

Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Miejska Lubaczów

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Miejska Lubaczów

Registrierungsnummer: NIP: 7931503913

Registrierungsnummer: REGON: 650900690

Postanschrift: ul. Rynek 26

Stadt: Lubaczów

Postleitzahl: 37-600

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

E-Mail: poczta@um.lubaczow.pl

Telefon: +48166328010

Internetadresse: www.lubaczow.pl

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17A
Stadt: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
Kontaktperson: sekretariat Biura Odwołań
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48224587801
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 5ce71d12-a52d-4158-8abc-a49ea7dcca36 - 02
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 14/09/2026 14:15:25 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 634433-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 178/2026
Datum der Veröffentlichung: 15/09/2026